

Die Prüfungsfragen  
werden nicht benotet,  
nur die Antworten,  
die die Prüflinge geben.

So bewertet sich  
ein Menschenleben  
auch nicht an den  
Schicksalsfragen,  
vor die es gestellt wird,  
sondern an der  
jeweiligen Antwort,  
die gewählt wird.

Les questions d'examens,  
On ne les note pas.  
On note les réponses  
Que donne l'écolier.

De même on apprécie  
Toute la vie d'un homme  
Non pas le moins du monde  
Aux défis du destin  
Lui posant ses énigmes,  
Mais bien à la façon  
Dont il sait y répondre :  
Aux choix faits chaque instant.

Willst du dich besser FÜHLEN ?  
Probiere es mit Bier oder Wein  
und schütte noch etwas Rum hinein,  
um deine Ängste zu kühlen.

Willst du besser SEIN ?  
Dann sage zum Suchtmittel :nein.

Veux-tu surtout mieux te SENTIR ?  
Essaie la bière, essaie le vin,  
Ajoute du rhum au besoin  
Pour de tes peurs te divertir.

Veux-tu mieux ÊTRE pour de bon ?  
A toute drogue alors dis : non !

Wage den Gang in die Wüste,  
wage die Einsamkeit !  
Wage das unentrinnbare  
Alleinsein mit dir selbst !  
Nur wo nichts mehr da ist,  
kommt das Dasein zum Vorschein

Ose aller au désert,  
Ose la solitude,  
Ose l'inévitable,  
Ce huis-clos en toi-même  
Où plus rien n'est présent,  
Là seulement point l'Être.